

Zeitschrift: L'ami du patois : trimestriel romand
Band: 39 (2012)
Heft: 151

Register: Tableau comparatif

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TABLEAU COMPARATIF

	Localité	marguerite	colchique	pissenlit	cumin	silène
JU	La Courtine	<i>mairdyeurite</i>	<i>lovratte</i>	<i>cramia</i>	<i>sija</i>	<i>taipa</i>
	Fches-Mont.	<i>mairdyeurite</i>	<i>lôvratte</i>	<i>cramia</i>	<i>chija</i>	<i>tapa</i>
VD	Jorat	<i>magritta</i>	<i>quenouillette</i>	<i>coumaclliet</i> <i>pessenlyî</i>	<i>tsâiri</i>	<i>taquet</i>
FR	Gruyère	<i>mardyita</i>	<i>bovet kenoyèta</i> <i>vatsèta</i> <i>krêva polaye</i>	<i>âla a korbé</i> <i>hyâ-poué</i> <i>lintron</i>	<i>tseri</i>	<i>Ethêla</i> <i>dou pèta</i>
	Gruyère	<i>mardyèta</i>	<i>bovè</i>	<i>hya poué</i>		
VS	Chermignon	<i>marguèrèïta</i>	<i>vatseroûla,</i> <i>vèlièrânda</i>	<i>crèpàla</i>	<i>tseriè</i>	
	Évolène	<i>flóou dè la</i> <i>Chèn</i> <i>Jyouànn</i>	<i>vatsèroûla</i>	<i>kóthe-</i> <i>kornûlye</i>	<i>tsuryeù</i>	<i>klyakètt</i>
	Savièse	<i>margirita</i> <i>margyerita</i>	<i>atserououa</i> <i>ëntéïta-tsèn</i> <i>veléréché</i>	<i>é j-itooué</i>	<i>tseryé</i>	<i>tókyé</i> <i>pétafoua</i> <i>pétaa</i>
	Leytron	<i>marguérètè</i>	<i>pese kieütse</i>	<i>pese kieütse</i>	<i>tsériè</i>	<i>piapeu</i>
	Fully	<i>madjèrite</i>	<i>shieu</i> <i>pouaïjon</i>	<i>pèchè-</i> <i>tchoeüts</i>	<i>tsérié</i>	<i>piapoeü</i>
	Bagnes	<i>mârdyèrita</i>	<i>vèlèrèsse</i>	<i>poupa</i>	<i>tserrye</i>	<i>shlotyë</i>
	Salvan	<i>amaralla</i>	<i>vartchoeule</i>		<i>tseryé</i>	<i>pèteré</i>
	Troistorrents	<i>marguerite</i>	<i>vatseule</i>	<i>dein-d' lion</i>	<i>tserié</i>	<i>pétéla</i>
SA	Gerbaix	<i>marguérètè</i>	<i>poryô</i>	<i>chikôré</i> <i>pissanli</i> <i>din dè lyon</i> <i>lyon</i>		
	Hauteville-Gondon	<i>marguïta</i>	<i>teû.intsi</i>	<i>létichon</i>		



Pissenlit

Toutes les photos florales sont faites par Anne-Gabrielle Bretz-Héritier. Sont indiqués uniquement les noms génériques des fleurs.